

DKM EVENT NOTES – DKM MÜLSEN (V1)

0. ALLGEMEIN

Herzlich willkommen zur DKM-Veranstaltung "INT. ADAC KARTRENNEN MÜLSEN".

Bitte achte darauf, dass es Korrekturen im sportlichen Reglement geben kann,

Die jeweils auf der Seite www.KART-DM.de veröffentlichte Version ist die aktuell gültige.

1. VERBINDLICHKEIT DIESER EVENT NOTES

Die Event Notes ergänzen die "GENERAL BRIEFING NOTES", die allen Bewerbern und Fahrern bereits bekanntgegeben wurden bzw. die auf dem Official Notice Board jederzeit einsehbar sind.

Das Official Notice Board ist der entsprechende Veranstaltungsbereich auf der **SPORTITY APP**.

Die Anmeldung für den DKM-Kanal erfolgt über die SPORTITY APP mit dem Zugangs-Code: **DKM2023**

Jeder angemeldete Nutzer wird mit einer Push-Nachricht informiert, wenn ein neues Dokument gepostet ist.

2. DIE RENNSTRECKE "ARENA E MÜLSEN"

Länge einer Runde: 1.315 Meter

Rennrichtung: mit dem Uhrzeiger

Start-Ziellinie: Streckenmeter 0

Pole Position: rechts

Enfahrt zur Strecke: vor T1 links nach der Linie

Ausfahrt zum Finish Park und

zur Reparaturzone: nach T13 und vor T14 links

Rote Linie: nach MP 6

3. MP-POSITIONEN UND KURVENNUMMERIERUNG

0. GENERAL

Welcome to the DKM event "INT. ADAC KARTRENNEN MÜLSEN".

Please note that there may be corrections in the Sporting Regulations,

The version published on the website www.KART-DM.de is the currently valid one.

1. BINDING OF THESE EVENT NOTES

The Event Notes complement the "GENERAL BRIEFING NOTES" that have already communicated to all Entrants and Drivers or which can be viewed at any time on the Official Notice Board.

The Official Notice Board is the corresponding event area on the **SPORTITY APP**.

Registration for the DKM channel is via the SPORTITY APP with the access code: **DKM2023**

Every registered user is informed with a push message when a new document is posted.

2. THE CIRCUIT "ARENA E MÜLSEN"

length of the lap: 1.315 meters

race direction: clockwise

start/finish Line: meter 0

pole position: right

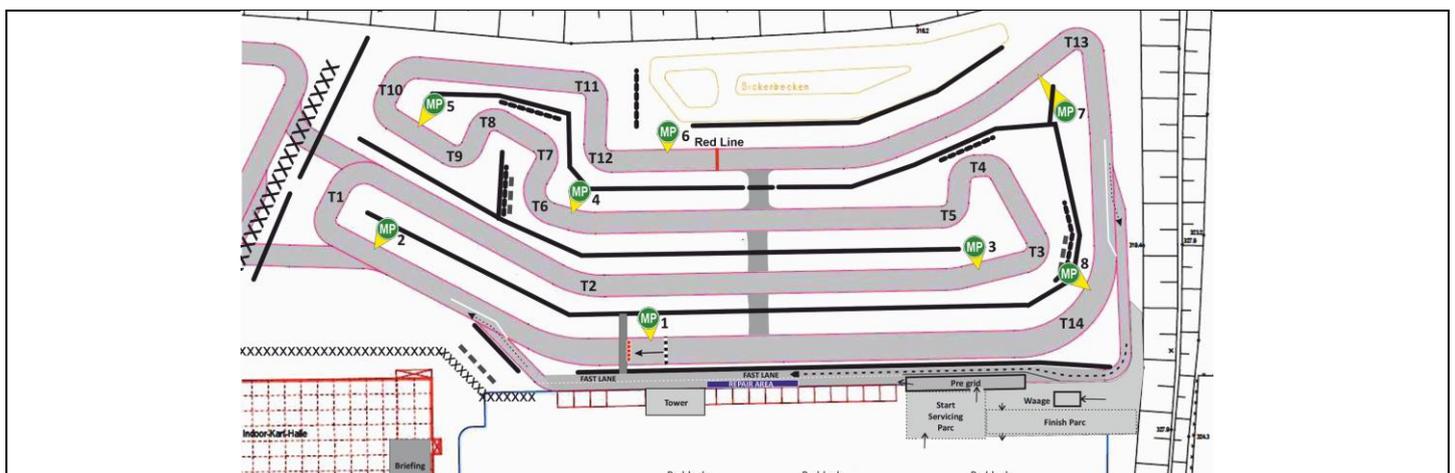
track entrance: before T1 LHS after the Line

exit to Finish Park and

into Repair area: after T13 and before T14 LHS

red line: after MP 6

3. MARSHALS' POSITIONS AND TURN NUMBERING



4. ZEITPLAN UND WETTBEWERBSTEILE

Der Zeitplan für den Freitag wird im Laufe der Woche vor der Veranstaltung kommuniziert.

Der **Offizielle Zeitplan** für die Veranstaltungstage Sonnabend und Sonntag wird am ersten Veranstaltungstag (Freitag) nach Abschluss der Registrierung kommuniziert.

Wettbewerbsteile:

Freitag, 21.04.2023

alle Testsessions,
Registrierung, Technische Abnahme, Reifenausgabe,
Fahrerbesprechungen

Sonnabend, 22.04.2023

Freies Training, Zeittraining, Heats

Sonntag, 23.04.2023

Warm up, Rennen der Finalphase

5. VERWENDUNG DER TRANSPONDER AM KART

Von der Mittagspause an am Freitag ist bei jeglichem Befahren der Rennstrecke die Verwendung des Transponders Pflicht.

Die Befestigung ist NUR mit der originalen Transponderhalterung Typ MYLAPS an der Rückseite des Sitzes im unteren Drittel erlaubt. Der Splint muss sich oben befinden (Pfeil zeigt nach unten).

6. GRUNDSÄTZE FÜR FAHRVERHALTEN

Alle Fahrer müssen beim Befahren der Rennstrecke jederzeit die Fahrvorschriften (FIA-CIK General Prescriptions, DMSB Kartreglement, DKM Reglement) einhalten.

Gemäß General Briefing Notes Art. 2

7. FLAGGENSIGNALLE / LEUCHT-DISPLAY

Gemäß General Briefing Notes Art. 1.

Verwendete Leuchtflächen ("LIGHT FLAGS") haben die gleiche Bedeutung wie die vergleichbare Flagge.

Für Fahrer bestimmte individuelle Flaggensignale werden inklusive der dazugehörigen Startnummer an der Ampelbrücke angezeigt. Das Signal-Anzeige-System ersetzt grundsätzlich die Flaggen an der Linie mit Ausnahme der gelben, roten und blauen Flagge.

Trotzdem haben im Bedarfsfall alle Arten von Flaggen- und Anzeigesignalen, die an der Linie gezeigt werden, uneingeschränkte Gültigkeit.

(Beachte weitere Erläuterungen in der Fahrerbesprechung).

8. STRECKENÜBERWACHUNG

Zur Beurteilung des Fahrverhaltens wird die Rennstrecke durch den Renndirektor/Rennleiter, die Strecken-Marshals und die Race Control mit dem Kamera-Equipment bei jeglichen Streckenaktivitäten überwacht.

Überwacht wird ebenfalls das Verhalten der Fahrer von der Zielflagge bis zum Erreichen der Waage.

4. TIME TABLE AND PARTS OF COMPETITION

The Friday's schedule will be communicated during the week up to the event.

*The **Official Timetable** for the Event during Saturday and Sunday will be communicated on the first day of the Event (Friday) after registration has been completed.*

Parts of Competition:

Friday, 21/04/2023

*any Testsessions,
Sporting Checks, Initial scrutineering, Tire distribution,
Drivers' Briefings*

Saturday, 22/04/2023

Free Practice, Qualifying practice, Heats

Sunday, 23/04/2023

Warm up sessions, Races of Final phase

5. USE OF TRANSPONDERS ON KART

From the lunch break on Friday, the use of the transponder is mandatory whenever driving on the racetrack.

*The attachment is **ONLY** allowed with the original transponder holder type MYLAPS on the back of the seat in the lower third. The cotter pin must be at the top (arrow points down).*

6. CODE OF DRIVING CONDUCT

All Drivers must comply with the driving regulations (FIA-CIK General Prescriptions, DMSB Karting Regulations, Specific DKM Series Regulations) at all times when driving on the race track.

According to General Briefing Notes Art. 2

7. FLAG SIGNALS / FLASHING LIGHTS

According to General Briefing Notes Art. 1.

The used light panels ("LIGHT FLAGS") have the same meaning as the comparable flag.

Individual flag signals intended for Drivers, including the corresponding start number, are displayed at the light gantry. The signal display system basically replaces the flags on the line with the exception of the yellow, red and blue flags.

Nevertheless, if necessary, all types of flag and signals shown at the Line have full validity.

(Note further explanations in the Driver's briefing).

8. TRACK OBSERVATION

To assess driving behaviour, the race track is monitored by the Race Director/Clerk of the Course, the marshals and the Race Control with the camera equipment during all track activities.

The Driver's behaviour from the Chequered Flag to reaching the scale is also monitored.

Die Beobachter in der Race Control (Sachrichter) können im Auftrag vom Renndirektor bei Feststellung von Fahrverstößen eigenständig Standardstrafen verhängen und/oder Meldungen an die Sportkommissare machen.

9. STRECKENBEGRENZUNG

Die Streckenbegrenzung stellt die weiße Linie rechts und links der Strecke dar (General Briefing Notes Art. 2 d).

Das Verlassen der Rennstrecke ist nicht zulässig und kann – insbesondere bei Erlangung eines bleibenden Vorteils – bestraft werden.

10. ANSCHIEBEN DER KARTS / MECHANIKER-HILFE

Zu Beginn eines jedlichen Trainings / Warm up / Heat ist die Antriebshilfe durch den Mechaniker nur bis spätestens zum Rennleiter-Potest (siehe Pfeil) und nur auf der linken Seite der Boxengasse ("Working Lane") erlaubt.



Verlassen der Boxengasse auf die Rennstrecke

Das Verlassen der Boxengasse darf nur erfolgen, wenn dieses sicher ist. Das Kart muss sich dabei innerhalb der weißen Linien des „Boxenausgangs“ befinden.

11. ZUGANG ZUM VORSTART BEI DEN HEATS UND RENNEN / ANSCHIEBEN DER KARTS

Die Fahrer betreten mit ihrem Mechaniker auf Anweisung des Vorstart-Verantwortlichen den Vorstart, möglichst in der Reihenfolge der Startaufstellung.

Die Zufahrt zum Vorstart wird in der Regel 5 Minuten vor der **geplanten** Startzeit geschlossen.

12. STARTÜBUNGEN

Startübungen sind freiwillig und **nur in den Klassen KZ2** (DSKM und DSKC) gestattet und dürfen nur nach dem **FREIEN TRAINING** am Samstagmorgen und **WARM UP** am Sonntagmorgen durchgeführt werden (siehe Zeitplan).

Prozedur: Nach dem Abwinken des Freien Trainings/Warm up fahren die Fahrer, die die Startübung durchführen wollen, nicht in die Ausfahrt, sondern langsam zurück in die Startaufstellung. Dort stoppen sie **jeweils paarweise** an der Linie und warten das Ampelsignal ab.

The Race Control observers (Judges of Facts) can, on behalf of the Race Director, independently impose standard penalties or report to the Stewards if they discover any driving violations.

9. TRACK LIMITS

The track limit is the white line to the right and left of the track (General Briefing notes article 2).

Leaving the track is not permitted and can be punished - especially if you gain a lasting advantage.

10. PUSHING THE KART / MECHANIC'S ASSISTANCE

*At the beginning of **any Practice- / Warm-up-session / Heat** for the mechanics is not permitted to push or help later than the stand of CoC (see arrow) and under use the left side of pit lane ("working lane") only.*

Leaving the pit lane onto the race track

Leaving the pit lane is only allowed if it is safe to do so. The kart must be within the white lines of the "pit exit".

11. ACCESS TO THE PRE-GRID FOR THE HEATS AND RACES / PUSHING THE KARTS

The Drivers enter the Pre-grid area with their Mechanic at the instruction of the Pre-grid-Officer, if possible in the order of the starting grid.

*The access to the pre grid area will generally be closed 5 minutes before the **planned** start time.*

12. START EXERCISES

*Starting exercises are non-obligatory and **only permitted in KZ2** (DSKM and DSKC) and may only be carried out after the **FREE PRACTICE** Saturday morning and **WARM UP** Sunday morning (see time table).*

Procedure: *After the finish flag is shown at the end of Free Practice/Warm up session, the Drivers who want to do the starting exercise do not use the exit, but drive slowly back to the grid area again. There they **stop in pairs** on the line and wait for the start light signal.*

DIE STARTÜBUNG DARF NUR VON DEN ERSTEN BEIDEN STARTREIHEN DURCHGEFÜHRT WERDEN und die Ampel wird für die dort bereitstehenden Fahrer separat durchgeführt.

Andere Fahrer dahinter müssen zur Startübung erst wieder auf die Positionen der ersten beiden Reihen nachrücken.

Der Zeitraum für die Startübungen beträgt 5 Minuten (auch mehrere Übungen für ein und denselben Fahrer sind möglich).

Ein Durchfahren des Startareals während der Zeit der Startübungen ohne auf dem Startplatz zu stoppen, ist nicht zulässig.

Fahrer, die sich während der Zielflagge der betreffenden Session im Reparaturbereich befinden, dürfen diese Boxengasse in Richtung Strecke wieder verlassen, um an den Startübungen teilnehmen zu können.

Darüber hinaus ist die Boxengasse geschlossen und ein komplettes Durchfahren der Boxengasse ist mit dem Ende der jeweiligen Session nicht mehr möglich gestattet.

(siehe nachfolgende Skizze)

THE START PRACTICE MAY ONLY BE PERFORMED FROM THE FIRST TWO STARTING ROWS and the start light system will work separately for the Drivers standing by there.

Other Drivers behind have to move up to the positions in the first two rows for the starting exercise.

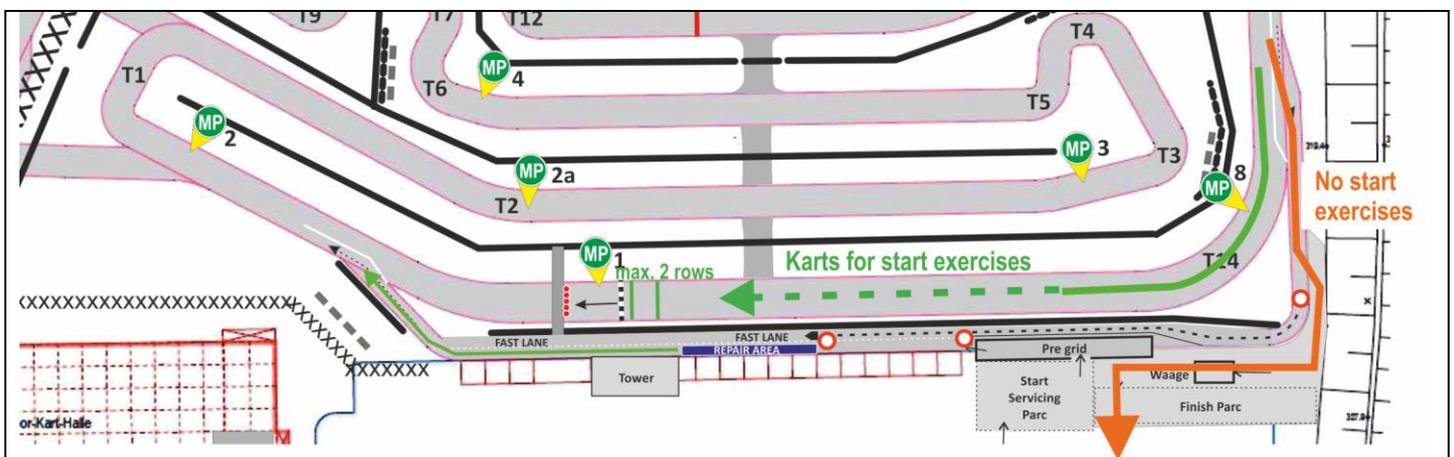
The period for the start exercises is 5 minutes (several exercises are also possible for one and the same Driver).

It is not permitted to drive through the starting area during the time of the start practice without stopping at the starting place.

Drivers who are in the repair area during the Finish flag of the session concerned may leave the Pit Lane again in the direction of the track in order to be able to take part in the starting exercises.

In addition, the pit lane is closed at the end of the respective session and it is no longer permitted to drive through the pit lane completely.

(see sketch below)



13. STARTAUFSTELLUNG / STARTPROZEDUR

Die Startaufstellungen für die Heats werden im Vorstart durchgeführt und die Warm up-Runde beginnt mit der Durchfahrt durch die Boxengasse auf die Strecke.

Alle Startaufstellung für die Rennen der Finalphase werden auf der Strecke im Startbereich durchgeführt.

Bei allen Startarten gilt:

Mit dem Zeigen der grünen Flagge des Renndirektors beginnt die Warm up-Runde. Dieser Warm up-Runde schließt sich direkt die Formationsrunde an.

Die Formation ist während der Formationsrunde so dicht wie möglich zu halten, besonders in der zweiten Hälfte dieser Runde.

Signale an der Startbrücke

Es wird die DKM-Startampel und Signal-Anzeige-System benutzt und nicht die permanente Startampel der Rennstrecke.

Das Signal-Anzeige-System ersetzt grundsätzlich die Flaggen an der Linie mit Ausnahme der gelben, roten und blauen Flagge.

13. PROCEDURE FOR THE START

The starting grids for all Heats are held in pre-grid area and the warm-up lap begins with driving through the pit lane onto the track.

The starting grids for the Races of the final phase are held on the track in the start area

The following applies to all start types:

The Warm-up lap begins with the green flag shown by Race Director. This Warm-up lap is directly followed by the Formation lap.

The formation should be kept as tight as possible during the formation lap, especially in the second half of that lap.

Signals on the start gantry

The DKM start light system and signal display system are used and not the permanent starting lights of the race track.

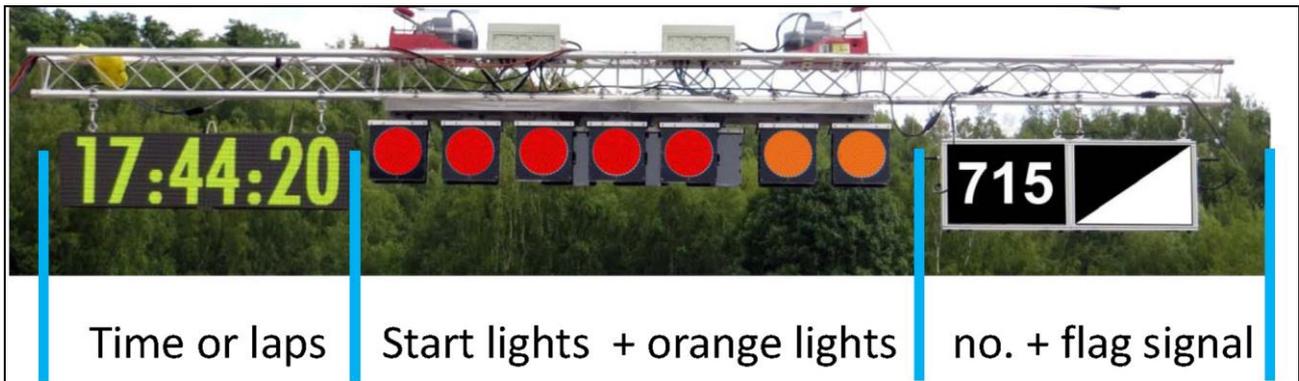
The signal display system basically replaces the flags on the Line with the exception of the yellow, red and blue flags.

DKM-Startampelsystem:

- 1 Display als Countdown oder Rundenzahl
- Startampel (5 x rote, 2 x orange blinkend)
- ein Doppel-Display für Flaggen + max. 2 Startnummer

DKM start light system:

- one display for countdown or number of laps
- start lights (5 red lights, 2 orange flashing lights)
- a double display for flag signal incl. max. 2 start-no.



Rollender Start (DJKM und MINI 60)

Gemäß General Briefing Notes, Art. 8.1

Die „Rote Linie“ befindet sich kurz nach Posten MP 6 (Foto).

Rolling start (DJKM and MINI 60)

According to General Briefing Notes, article 8.1

The „Red Line“ is located immediately after MP 6 (photo).



Stehender Start (DSKM und DSKC)

Gemäß General Briefing Notes, Art. 8.2

14. VERHALTEN AUF DER RENNSTRECKE BEI TECHNISCHEN PROBLEMEN

Gemäß General Briefing Notes, Art. 2. b) und c)

Ein Weiterfahren mit einem wegen technischer Probleme erheblich langsamen Kart ist nicht gestattet oder – sofern niemand behindert wird – nur bis in die Reparaturzone oder zum Finish Parc.

Muss das Kart im Streckenverlauf abgestellt werden, dann soll das ohne unnötige Verzögerung an einer möglichst sicheren Stelle, weit abseits der Ideallinie erfolgen.

Standing Start (DSKM and DSKC)

According to General Briefing Notes, article 8.2

14. BEHAVIOR ON TRACK IN CASE OF TECHNICAL PROBLEMS

According to General Briefing Notes, article. 2. b) and c)

Driving on with a kart that is considerably slow due to technical problems is not permitted or - if no one is impeded - only in the Repair Area or in Finish parc.

If the kart has to be stopped on race track, then this should be done without unnecessary delay in the safest possible place, far away from the ideal line.

Versuch zum Neustart

Sollte ein Fahrer auf der Strecke anhalten, ist nur **EIN VERSUCH** zum Neustart erlaubt, der unter sicheren Bedingungen durchgeführt werden muss.

Die Anordnungen der Streckenmarshals sind schnellstmöglich, ausnahmslos und ohne Diskussion zu befolgen.

15. REPARATURZONE

Beginn und Ende der Reparaturzone (befindet sich in der Boxengasse) ist mit entsprechenden Schildern gekennzeichnet.

Ausschließlich in der Reparaturzone ist es während der Sessions und Heat/Rennen erlaubt, die Hilfe des Mechanikers zu erhalten.

Die Zufahrt zur Reparaturzone ist über die Ausfahrt von der Strecke linksseitig vor der letzten Kurve T14.

An der Gabelung dieser Ausfahrtsstrecke nach der Schikane ist die RECHTE Spur direkt hinter der Mauer zu benutzen, um die Reparaturzone in der Boxengasse zu erreichen (siehe Foto).

Jeder, der die Reparaturzone benutzt hat darauf zu achten, dass eine Fahrspur für die Durchfahrt anderer ("Fast Lane") immer frei bleibt.

Keine Personen, Karts, Werkzeug oder sonstiges Material dürfen sich in der Fast Lane befinden.

Das Fahren in der Boxengasse darf nur mit moderater Geschwindigkeit erfolgen und jederzeit bereit anzuhalten.

Attempt to restart

Should a Driver stop on track, only **ONE ATTEMPT** to restart is allowed, which is to be made in safe conditions.

The orders of the Marshals are to be followed as quickly as possible, without exception and without discussion.

15. REPAIR ZONE

The start and end of the repair zone (located in the pit lane) is marked with appropriate signs.

Only in the Repair Zone is it allowed to get the assistance of the Mechanic during Sessions and Heat / Races.

Access to the repair zone is by the exit from the track on the left before the last corner T14.

Where the way divides in this exit track after the chicane, use the RIGHT lane just behind the wall to reach the pit lane repair area (see photo).

The Driver who uses the Repair Zone with his kart has to make sure that one lane for the way through of others ("Fast Lane") always remains free.

No people, karts, tools or other material may be in the fast lane.

Driving in the pit lane must only be done at a moderate speed and be ready to stop at any time.



Zufahrt zur Boxengasse / Reparaturzone

Access to the pit lane / repair zone

16. NEUTRALISATION-PROZEDUR (SLOW)

Gemäß General Briefing Notes Artikel 9.

Zur Erinnerung:

Die SLOW-Phase wird mit der grünen Flagge am Start/Ziel beendet. Das Überholen ist dann aber erst ab der Linie erlaubt.

16. NEUTRALISATION PROCEDURE (SLOW)

According to General Briefing Notes Article 9.

Reminder:

The SLOW phase is ended with the green flag at the start / finish. Overtaking is then only allowed from the Line.

17. UNTERBRECHUNG (ROTE FLAGGE)

Unterbrechung eines Trainings

Alle Karts fahren in den Reparaturbereich oder Fahrerlager (Freies Training) oder in den Finish-Park (Qualifying) gemäß der Anweisungen der Sportwarte.

Unterbrechung eines Heats/Rennens

Die Prozedur wird gemäß General Briefing Notes Artikel 11 durchgeführt.

In Mülsen werden die Karts bei ROTER FLAGGE während eines Heats/Rennens im Bereich nach der Kurve T13 bis zur linksseitigen Ausfahrt in die Boxengasse (siehe folgende Skizze). Es gelten Parc Fermé Bestimmungen. Weitere Anweisungen folgen durch Offizielle.

17. INTERRUPTION (RED FLAG)

Suspending a Practice session

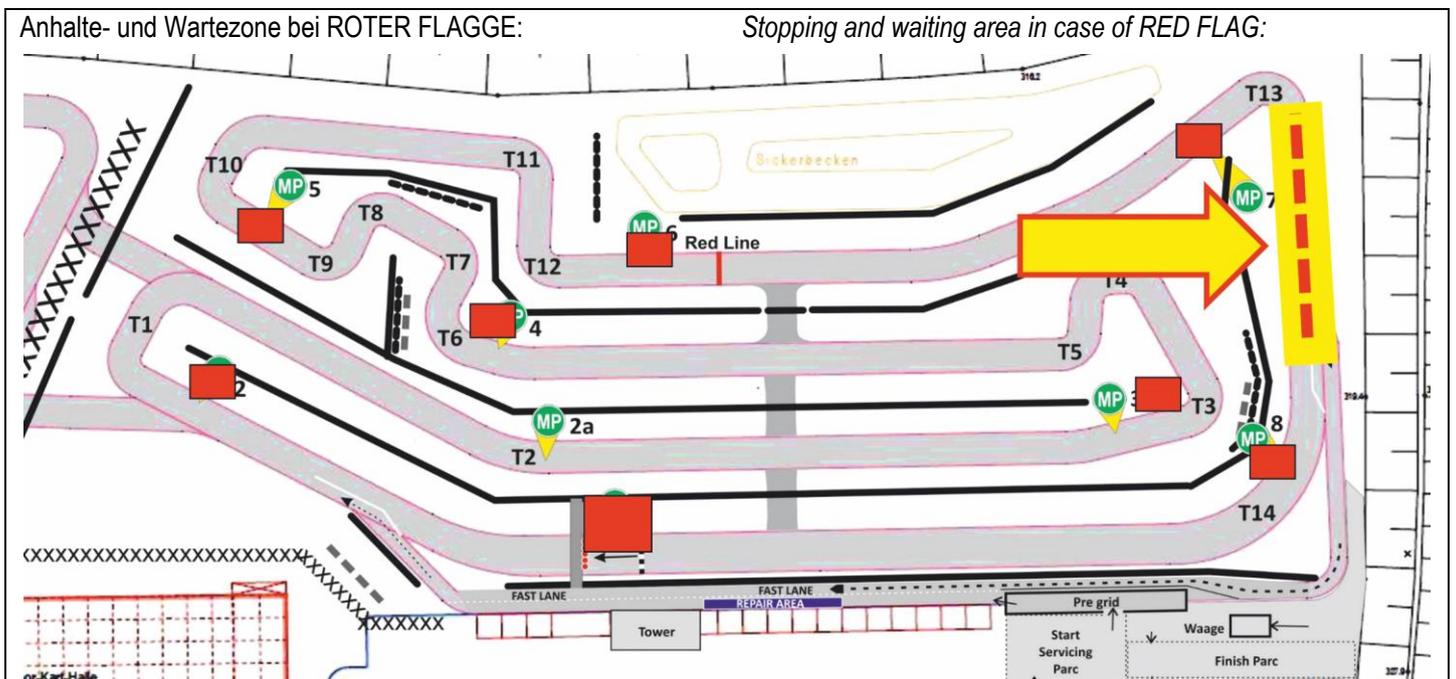
All karts drive into the Repair area or paddock (Free practice) or into Finish Parc (Qualifying) according to the instructions of the marshals.

Suspending a Heat/Race

The procedure is carried out in accordance with Article 11 of the General Briefing Notes.

In Mülsen, the karts are stopped in case of RED FLAG during a Heat / Race after the corner T13 and before the exit on the left into pit lane (see sketch below).

Parc Fermé regulations apply. Further instructions will be followed by Officials.



18. ANLASSEN DER MOTOREN IM FAHRERLAGER

Das Starten oder Laufenlassen von Kartmotoren im Fahrerlager sowie in den reservierten Bereichen (siehe Artikel 20 des Int. Sportgesetz der FIA) ist während der Veranstaltung untersagt. Festgestellte Verstöße werden mindestens mit einer Geldstrafe bestraft.

19. MEDIZINISCHE INFORMATION

Der Standort für ärztliche Versorgung befindet sich am Ende der Boxengasse mit Zugang von der Boxengasse und von der Fahrerlagerseite.

Außerhalb des offiziellen Zeitplanes ist im Falle eines Notfalles übliche Notfallnummer zu kontaktieren (112).

18. ENGINE RUNNING IN PADDOCK

The starting up, running in, warming up or testing of kart engines in the Paddock as well as in the Reserved Areas (see Article 20 of the FIA Int. Sporting Code) is during competition prohibited. Offenders will be penalised by a fine as the minimum.

19. MEDICAL INFORMATION

The location for medical care is at the end of the pit lane with access from the pit lane and from the paddock side.

Outside the official schedule, in the event of an emergency, the usual emergency number must be contacted (112).

20. SONSTIGES

Offizieller Aushang

Der Offizielle Aushang (virtuell) für die DKM-Veranstaltung in Mülsen ist über die DKM-Homepage www.KART-DM.de oder direkt über die **SPORTITY APP** mit dem permanenten Zugangspasswort **DKM2023** erreichbar.

Die für das jeweilige Dokument sichtbare Hochladezeit entspricht der offiziellen Aushangzeit.

Veranstalter-Büros

Rennbüro / Registrierung:	Tower, Erdgeschoss (Fahrerlagerseite)
Rennleiter / Renndirektor:	Tower, Erdgeschoss
DKM-Administration:	Tower, 2. Etage
Sportkommissare:	Tower, 2. Etage
TK-Obmann:	Anfang Boxengasse (TK-Areal)
Fahrerbesprechung:	Restaurantgebäude, 1. Etage

Änderungen / Ergänzungen

Änderungen, Korrekturen und/oder Ergänzungen dieser Event Notes sind aus aktuellem Anlass jederzeit möglich und werden – je nach Zuständigkeit – in Mitteilungen des Renndirektors über die DKM-WhatsApp-Gruppe oder Bulletins der Sportkommissare kommuniziert.

Hast du alles verstanden oder gibt es Fragen zu diesen Event Notes?

Dann besteht die Möglichkeit, bestehende Fragen zu den Event Notes oder auch andere Fragen zu den Reglements während der jeweiligen Fahrerbesprechung mit dem Renndirektor zu klären.

20. MISCELLANEOUS

Official notice board

The Official Notice Board (virtual) for the DKM event in Mülsen can be accessed via the DKM homepage www.KART-DM.de or directly via the SPORTITY APP with the permanent access password DKM2023.

The upload time visible for the respective document corresponds to the official posting time.

Organizer's Offices

Race Office / Registration:	Tower, ground floor (paddock side)
CoC / Race Director:	tower, ground floor
DKM Administration:	tower, 2 nd floor
Stewards:	tower, 2 nd floor
Chief Scrutineer:	beginning of pit lane (technical area)
Drivers' Briefing:	restaurant building, 1 st floor

Changes / Additions

Changes, corrections and/or additions to these Event Notes are possible on current occasion at any time and will be communicated - depending on responsibility - in messages from the Race Director via DKM-WhatsApp-group or in Stewards' Bulletins.

Did you understand everything or do you have any questions about these Event Notes?

Then there is the opportunity to clarify existing questions about the Event Notes or other questions about the regulations with the Race Director during the respective Drivers' Briefing.

19.04.2023

Horst Seidel
DKM Race Director

